

THE CHURCH OF OUR LADY OF MERCY

**2496 Marion Avenue,
Bronx, NY 10458**

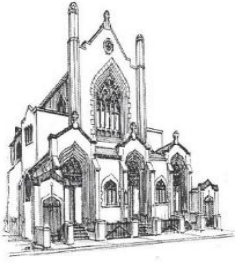
Tel: 718-933-4400/4401 Fax: 718- 933-5904

www.ourladyofmercyny.org

email: office@ourladyofmercyny.org

PARISH STAFF

Rev. Jose Ambooken, Pastor



Rev. Jesús Ledezma, Parochial Vicar
 Sr. Karina Hernandez, HMSP, CCD Coordinator.
 Sr. Araceli Muñoz, HMSP, Pastoral Associate.
 Mr. Julio Mosquea, Trustee.
 Ms. Yris Mosquea, Trustee.

Mrs. Verónica Dilone, Bookkeeper / Receptionist
 Ms. Jassette Nava, Part time receptionist
 Ms. Rosa Torres, Part time receptionist
 Mr. José Lopez, Custodian, maintenance
 Ms. Maria Rosario, Cook
 Ms. Francisca Monterrey, Housekeeper.

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

Monday to Friday 9:00 AM – 1:00 PM; 2:00 PM– 8:00 PM.
Saturday 10:00 AM – 7:00 PM; Sunday 10:00 AM – 3:00 PM.

**SUNDAY MASS SCHEDULE
HORARIO DE MISAS DOMINICALES**

SATURDAY VIGIL 5:15 PM: English
SÁBADO VIGILIA 7:00 PM: Español
FIRST SUNDAY OF THE MONTH
 7:45 AM: Filipino Mass (*Tagalog*)
SUNDAY 8:45 AM: English
 10:00 AM: Bilingual Family Mass
DOMINGO 11:30 AM, 1:00 PM, 6:00 PM: Español

**WEEKDAY MASSES (CHAPEL)
MISAS DIARIAS EN LA CAPILLA**

Monday to Friday 5:15 PM: English
Saturday 9:00 AM: English
Lunes, martes, jueves y viernes:
 12:00 mediodía: Español
Miércoles y Viernes: 7:00 PM: Español

REGISTRATION IN THE PARISH:

Parishioners are invited to register as active members in the Parish Office to receive the Parish Envelopes or Letters of recommendation.

REGISTRACION EN LA PARROQUIA:

A todos los parroquianos se les invita a registrarse en la Oficina Parroquial para del recibir los Sobres Semanales de la Parroquia o Cartas de recomendación

PARISH GROUPS / GRUPOS PARROQUIALES

Cursillistas: domingo a la 1:00 PM
Ecuadorianos: 1^{er} domingo de mes a las 1:00
CERS: Lunes a las 7:00 PM
Comunidad de Matrimonios: lunes a las 7:00 PM
Providencia: 1^{er} lunes de mes de 7:00 PM
Youth Group: Tuesday after 6:30 PM
Circulo de Oración Carismáticos: miércoles 7:30PM

Dance Group: Wednesday at 6:00 PM
Legion of Mary: Thursday at 6:00 PM, English
Legión de María: viernes a la 1:00 PM, en español
Altagracianos: viernes después de Misa de 7:00 PM
Hermandad Emaús: 7:30 PM Los viernes (Caballeros)
Hermandad Emaús: 4:30 PM Los sábados (Damas)
Niños Misioneros: Los sábados a las 10:00 AM

THE SACRAMENTS

BAPTISMS for Children take place in English on the 2nd Saturday of the month. Parents, please register the child at the rectory **at least one month** in advance. Please bring the **Birth Certificate** for registration.

GODPARENTS REQUIREMENTS :

Godparents: A man and a woman over the age of 16 years; if married, they should have been married in the Catholic Church. (Please bring your marriage certificate)

If the Godparents are single, they must not live with a partner and must have received the three sacraments of initiation, viz., Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion). *They must bring as proof, certificates of Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion).*

THE SACRAMENT OF RECONCILIATION

(CONFESSION): Saturday 4:30 PM in English in the Church. Any day in the Rectory with an appointment.

MATRIMONY (MARRIAGE): Couples should make an appointment with the Pastor Rev. Jose Ambooken at least **6 months** before the wedding date. They will then get all of the information required.

ANONTING OF THE SICK: Please inform a priest whenever anyone is seriously ill. In case of emergency, call the rectory at any time.

LOS SACRAMENTOS

LOS BAUTISMOS se llevan a cabo en español en el primer y tercer sábado del mes. Los padres, favor de registrar sus niños en la rectoría un mes antes del Bautismo. Traen, por favor, el **Certificado del Nacimiento** para registrar.

LOS PADRINOS - REQUISITOS:

Padrinos: Un hombre Católico y una mujer Católica mayores de 16 años. Si están casados, ellos tienen que estar casados por la Iglesia Católica. (Traer el certificado del matrimonio)

Si los padrinos son individuales, no deben vivir con su pareja, deberían recibir los tres Sacramentos de iniciación que son Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).

Deben traer prueba con sus certificados de Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).

EL SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN

(CONFESIÓN): Los sábados a las 6:30 PM en español en el templo. En cualquier día en la Rectoría con una cita.

MATRIMONIO: Las parejas deben hacer cita con el Pastor Padre José Ambooken por lo menos **6 meses** antes de la fecha de boda. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: Favor de informar al sacerdote cuando alguien está enfermo. En caso de emergencia, llame a la rectoría a cualquier hora.

THE MASS REGISTERS FOR THE YEARS 2018 and 2019 are available in the Rectory office. Please book the Masses as soon as possible to avoid disappointments (**No later than 3:00 PM on a Saturday of the week**). According to Archdiocesan norms, the stipend for a Mass is \$15.00

LOS REGISTROS PARA APUNTAR LAS MISAS PARA LOS AÑOS 2018 Y 2019 están disponible en la Oficina de la rectoría. Para evitar disgustos, por favor reserven las Misas tan pronto como sea posible. (**Tienen que apuntar las Misas antes de 3:00 PM del sábado de la semana**). Por los directivos de la Arquidiócesis, el estipendio de la Misa es de \$15.00

JUNE 10, 2018 COLLECTION REPORT OF OUR LADY OF MERCY-- OFFERTORY = \$3,865.00
CHILDREN'S COLLECTION = \$59.00

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT

FATHERS DAY ENVELOPES: We celebrate with our fathers and pray and remember our deceased Fathers especially during this month. If you would like to remember your Father during the month of June, please add your father's name on a Father's Day Envelope and return it to us as soon as possible. The names of our beloved Fathers living and deceased will be on the altar for the entire month of June.



SOBRES DEL DÍA DEL LOS PADRES: Junio es el mes de todos los Padres. Celebremos con los que estén vivos y recordamos y rezamos por los que ya no están con nosotros. Si le gustaría recordar durante el mes de junio favor de escribir su nombre en un sobre y regresarlo. Los nombres de nuestros padres vivos y difuntos estarán sobre el altar durante todo el mes de junio. ¡Gracias!

MASS INTENTIONS

SUNDAY June 24th: THE NATIVITY OF SAINT JOHN THE BAPTIST

8:45 AM
10:00 AM † Isaías Rodríguez - (Día de los Padres),
† Gaudenia Apolinar Vega

11:30 AM † Clarisa Francisca Peralta Cabral,
† Manuel De Jesus Garcia (7 años)
1:00 PM Thanksgiving for all armed Forces & families
(L&D)

6:00 PM † Hanley Aley Terrero Gomez,
† Herminio Torres (6 meses)

Monday, June 25th (m)
12:00 PM † Cubana Vargas
5:15 PM

Tuesday, June 26th (M)

12:00 PM † Mirna Martinez y Amigos
5:15 PM

Wednesday, June 27th (m)

5:15 PM
7:00 PM † Margarita Rivera (1 mes)

Thursday, June 28th (M) St. Irenaeus

12:00 PM
5:15 PM

Friday, June 29th (M) Sts. Peter and Paul

12:00 PM
5:15 PM
7:00 PM

Saturday, June 30th (m)

9:00 AM
5:15 PM
7:00 PM

JULY 1ST: THIRTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

8:45 AM
10:00 AM † Isaías Rodríguez – (Día de los Padres)
† Gaudencia Apolinar Vega
11:30 AM
1:00 PM
6:00 PM

**LET US PRAY FOR THE SICK MEMBERS OF OUR PARISH
REZEMOS POR LOS ENFERMOS DE NUESTRA PARROQUIA**

Anna Phan Phuoc, Peter Nguyen Huu, Teresa Nga Nguyen (April 10), Cynthia Isidore, Elsa y José Gonzales, Ana Pérez, Lidia M. Velasco, Eladia Ciprian, Ana y David Santiago, Eustaquia Betances, Carmen Castillo, Julia Ayala, Milagro Amor, Raquel Meléndez, Raquel Toro, María Cintron, María Lopez Duarte, Anderson Gutierrez, Ana Rodriguez.



CURSOS BÍBLICOS: Si estas interesado(a) en recibir los cursos bíblicos te invitamos a registrarte en la oficina Parroquial. Serán los miércoles y jueves a las 7:00PM.

READINGS OF THE WEEK

- 24 **SUN THE NATIVITY OF JOHN THE BAPTIST** Solemnity
Vigil: Jer 1:4-10/1 Pt 1:8-12/Lk 1:5-17 Day: Is 49:1-6/Acts 13:22-26/Lk 1:57-66, 80
- 25 Mon Weekday: 2 Kgs 17:5-8, 13-15a, 18/Mt 7:1-5
- 26 Tue Weekday: 2 Kgs 19:9b-11, 14-21, 31-35a, 36/Mt 7:6, 12-14
- 27 Wed Weekday: [Saint Cyril of Alexandria, Bishop and Doctor of the Church] 2 Kgs 22:8-13; 23:1-3/Mt 7:15-20
- 28 Thu Saint Irenaeus, Bishop and Martyr, Memorial: 2 Kgs 24:8-17/Mt 7:21-29:
- 29 Fri **SAINTS PETER AND PAUL, APOSTLES, Solemnity**
Vigil: Acts 3:1-10/Gal 1:11-20/Jn 21:15-19
Day: Acts 12:1-11/2 Tm 4:6-8, 17-18/Mt 16:13-19
- 30 Sat Weekday: [The First Martyrs of the Holy Roman Church; BVM]: Lam 2:2, 10-14, 18-19/Mt 8:5-17
- 1 **JULY SUN THIRTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME:**
1:13-15; 2:23-24/2 Cor 8:7, 9, 13-15/Mk 5:21-43 or 5:21-24, 35b-43

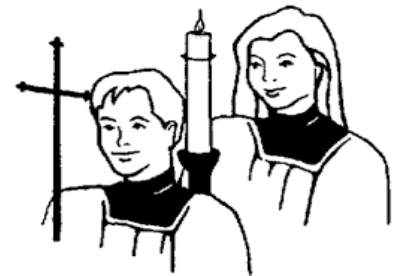
LECTURAS DE LA SEMANA

- 24 **DOM NATIVIDAD DE JUAN EL BAUTISTA,**
Solemnidad: Vigilia: Jer 1:4-10/1 Pedr 1:8-12/Lc 1:5-17; Día: Is 49:1-6/Hech 13:22-26/Lc 1:57-66, 80
- 25 lun en la 12ª semana: 2 Rey 17:5-8, 13-15a, 18/Mt 7:1-5
- 26 mart en la 12ª semana: 2 Reyes 19:9b-11, 14-21, 31-35a, 36/Mt 7:6, 12-14
- 27 mier en la 12ª semana: [San Cirilo de Alexandria, obispo y doctor] 2 Reyes 22:8-13; 23:1-3/Mt 7:15-20
- 28 jueves San Ireneo, Obispo y martir, memorial: 2 Reyes 24:8-17/Mt 7:21-29:
- 29 vier **SANTOS PEDRO Y PABLO, APOSTOLES,**
Solemnidad: Vigilia: Hech 3:1-10/Gal 1:11-20/Jn 21:15-19;
Día: Hechos 12:1-11/2 Tm 4:6-8, 17-18/Mt 16:13-19
- 30 sáb en la 12ª semana: [Los primeros martires de Roma; BVM]: Lam 2:2, 10-14, 18-19/Mt 8:5-17
- 1 **JULIO DOM 13º DOMINGO DEL AÑO:** Sab 1:13-15; 2:23-24/2 Cor 8:7, 9, 13-15/Mc 5:21-43 o 5:21-24, 35b-43

MEETING OF ALTAR SERVERS WITH THEIR PARENTS will be held today Sunday June 24 at 2:00 PM in the Church. The new Coordinators are Irma Rojas and Leticia Angel. All must come for this very important meeting during which the coordinators will give new instructions. Children who have received First Holy Communion and wish to be altar servers, too, should attend this meeting with their parents.

REUNION DE LOS MONAGUILLOS/AS CON SUS PADRES

hoy domingo 24 de junio 2018 a las 2:00 PM en la Iglesia. Las coordinadoras nuevas son Irma Rojas y Leticia Ángel. Todos deben venir a esta importante reunión durante cual las coordinadoras darán informaciones nuevas. Los niños que han recibido la Primera Comunión y desean ser monaguillos, también deben acudir a esta reunión con sus padres.



CURSILLO CRISTIANDAD: Si usted desea vivir un cursillo de cristiandad y tienes todos Los sacramentos, o si usted ha vivido su cursillo y desea integrarse al grupo, favor de comunicarse con la Vocal Ana Olivares o a José López sub vocal. ¡Gracias!

LOS CURSILLISTAS DE NUESTRA SEÑORA DE LAS MERCEDES, tienen un Viaje a los 7 Lagos el sábado **21 de julio**. Costo \$20.00 P/P incluyendo los niños. Todos están invitados a participar con nosotros este día familiar. Si están interesados, por favor de hablar con José López (347)912-4167. ¡Gracias!

CCD REGISTRATION

Registrations will continue all the Sunday for 1st year and 2nd year Confirmation. Also, we will continue to register the children for the CCD program. All registration ends on August 19, 2018.

HOURS OF REGISTRATION

CONFIRMATION : YEAR 1 AND YEAR 2: SUNDAY 11:00 AM – 1:00 PM

Those going to the First Year of Confirmation should have completed 12 years of age on September 1, 2018 (Bring Birth Certificate). Those going to the Second Year of Confirmation should have completed 13 years of age on September 1, 2018 (Bring Birth Certificate). All registration ends on August 19, 2018.

Sacrament	Person registering	Location	Fees
1st year	Angel Delgado, Martin Delgado	At door of Chapel	\$70-110-140-160
2nd year	Angel Delgado, Martin Delgado	At door of Chapel	\$70-110-140-160

FIRST HOLY COMMUNION: 1ST & 2ND YEAR MONDAY – FRIDAY: 4:00 PM – 8:00 PM

Those going to the First Year of Holy Communion should have completed 7 years of age on September 1, 2018 (Bring Birth certificate.) Those going to the Second Year of Holy Communion should have completed their First of Year Holy Communion in this parish. All registration ends on August 19, 2018.

Sacrament	Person registering	Location	Fees
1st Year	Luis Espada / Maria Pérez	Hall H-4	\$70-110-140-160
2nd Year	Luis Espada / Maria Perez	Hall H-4	\$70-110-140-160

BAPTISM: MONDAY – FRIDAY: 4:00 PM – 8:00 PM

Those applying for Baptism Classes should have completed 6 years of age on September 1, 2018 (Bring Birth Certificate). All registration ends on August 19, 2018.

Sacrament	Person registering	Location	Fees
Baptism	Luis Espada / Maria Pérez	Hall H-4	\$70-110-140-160

REGISTRACIÓN CCD

La inscripción para la Confirmación del primer año y del segundo año continuará todos los domingos. También continuaremos registrando a los niños para el programa CCD.

HORAS DE REGISTRACION

CONFIRMACION :1^{ER} AÑO Y 2^{DO}AÑO: DOMINGO 11:00 AM – 1:00 PM

Los que vayan al primer año de la Confirmación deben haber cumplido los 12 años de edad el 1 de septiembre de 2018 (traer el certificado de nacimiento). Los que vayan al segundo año de la Confirmación deben haber cumplido los 13 años de edad el 1 de septiembre de 2018 (traer certificado de nacimiento). El ultimo día de registración será el 19 de agosto, 2018.

Sacramento	Persona registrando	Localizado	Pago
1 ^{ER} Año	Angel Delgado, Martin Delgado	A la puerta de Capilla	\$70-110-140.
2 ^{DO} Año	Angel Delgado, Martin Delgado	A la puerta de Capilla	\$70-110-140

FIRST HOLY COMMUNION:1ST &2ND YEARS MONDAY–FRIDAY: 4:00 PM – 8:00 PM

Aquellos que asistan al Primer Año de la Sagrada Comunión deberían haber cumplido los 7 años de edad el 1 de septiembre de 2018 (traer el certificado de nacimiento). Aquellos que asistan al segundo año de la Sagrada Comunión deberían haber completado su curso de la Sagrada Comunión del primer año en nuestra parroquia de Las Mercedes. El ultimo día de registración será el 19 de agosto, 2018.

Sacramento	Persona registrando	Localizado	Pago
1 ^{er} Año	Luis Espada / Maria Pérez	Salón H-4	\$70-110-140-160
2 ^{do} Año	Luis Espada / María Perez	Salón H-4	\$70-110-140-160

BAUTISMO: LUNES –VIERNES: 4:00 PM – 8:00 PM

Aquellos que asistan al Bautismo deberían haber cumplido los 6 años de edad el 1 de septiembre de 2018 (traer el certificado de nacimiento). El ultimo día de registración será el 19 de agosto, 2018.

Sacramento	Persona registrando	Localizado	Pago
Bautismo	Luis Espada / Maria Pérez	Salón H-4	\$70-110-140-160

LISTA DE LOS MINISTROS EXTRAORDINARIOS DE LA SAGRADA COMUNIÓN

(SECCIÓN EN ESPAÑOL)

A continuación, se encuentra la lista de los ministros extraordinarios de la sagrada comunión (sección en español) de nuestra **Iglesia de Nuestra Señora de las Mercedes**. Fueron encargados por tres años el 3 de junio de 2018 (3 de junio de 2018 - 2 de junio de 2021). Aquellos cuyos nombres no están en la lista, no deberían funcionar como ministros extraordinarios de la Sagrada Comunión.

1	Ada Revilla
2	Alejandra Aristay
3	Ana Olivares
4	Angel Ramirez
5	Eladio Garcia

6	Emilio Deschan
7	Evelyn Ramos
8	Francisca Monterrey
9	Irma Rojas
10	José Lopez

11	Julio Cesar Ubaldo
12	Julio Mosquea
13	Leticia Angel
14	Linda Pedrosa
15	Luisa Cartagena

16	Marcelina Garcia
17	Maria Lopez
18	Narciso Martinez
19	Yris Mosquea



Vamos a comenzar un curso nuevo para aquellos que deseen ser **Ministros Extraordinarios de la Sagrada Comunión** (Cada viernes 8:00 PM – 9:00 PM). Deberían haber recibido los tres sacramentos del Bautismo, la Sagrada Comunión y la Confirmación. Deberían haber estado casados en la Iglesia Católica y ser personas de buen carácter moral.

LISTA DE LOS UJIERES

A continuación, se encuentra la lista de los Ujieres de nuestra **Iglesia de Nuestra Señora de las Mercedes**. Fueron encargados por tres años el 3 de junio de 2018 (3 de junio de 2018 - 2 de junio de 2021). Aquellos cuyos nombres no están en la lista, no deberían funcionar como Ujieres.

1	Antelma Balladares
2	Carlos Fuentes
3	Carlos León
4	Fernando Flores
5	Francisco Ortiz
6	Guadalupe Mendez
7	Jacinta Araujo
8	Jacqueline Estades

9	José Lopez
10	José Luis Justiniano
11	Juan Rosario
12	Juan Alviro
13	Laura Uzhca
14	Luis Gonzalez
15	Marcos Zurita
16	Margarito Zuñiga

17	Maria Lopez
18	Maria Perez
19	Melida Henriquez
20	Nieves Burgos
21	Patricia Thomas
22	Piedad Campos
23	Rafael Xoyatla
24	Sandra Lopez

25	Sean Walsh
26	Sergio Quiterio
27	Sonia Diaz
28	Sully Colon
29	Vianney Ponce
30	Yadira Muñiz
31	Yanelis Rosario
32	Ynes De la Cruz

SOLIDARITY FUND FOR THE CHURCH IN AFRICA: There is a special collection for the *Solidarity Fund for the Church in Africa* next Saturday and Sunday (June 30 and July 1). Your contribution for this collection will be deeply appreciated (Cardinal Dolan).

FONDO DE SOLIDARIDAD PARA LA IGLESIA EN AFRICA: Hay una colecta especial para *el fondo de solidaridad para la Iglesia en Africa* el próximo sábado y domingo (30 de junio y 1 de julio). La contribución de ustedes será profundamente apreciada (Cardenal Dolan).



the **CARDINAL'S**
ANNUAL STEWARDSHIP APPEAL
Sharing God's Gifts

Cardinal's Appeal Newsletter

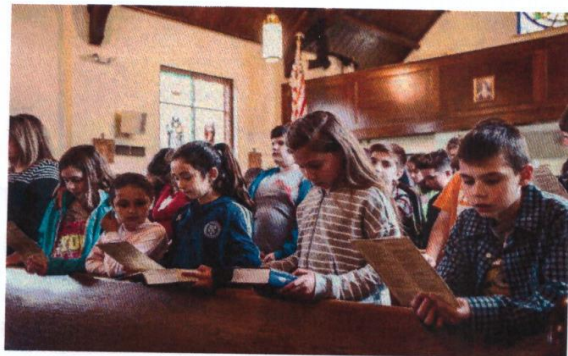
Sharing God's Gifts

January 12, 2018

The 2017 Cardinal's Annual Stewardship Appeal!

Because of **your dedicated efforts** to the Appeal, the archdiocese continues to provide for countless people across our ten counties.

Thank you to all the parishes that work hard each year to make their Appeal goal. To date, we are at 106% of our \$20 million goal. As a reminder, parishes receive **60%** of any funds raised over their Appeal goal.



2017 APPEAL RESULTS

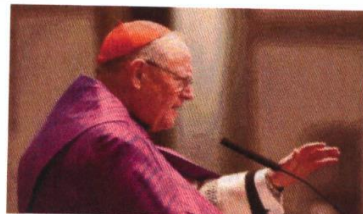
Goal: \$20,000,000

Pledged: \$21,203,537

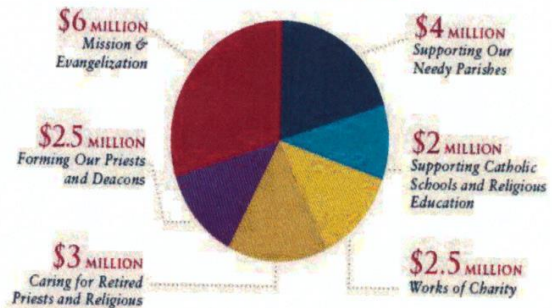
Paid: \$ 19,811,248

Number of donors: 37,402

Percent of goal: 106%



AREAS OF SUPPORT



2018 Cardinal's Appeal

The Cardinal's Appeal office is will be mailing the attached letter for the 2018 Cardinal's Annual Stewardship Appeal.

We would love to hear your success stories! If you have any you'd like to share, please e-mail Mwape at mwape.trunell@archny.org.